

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 104 (1997)

Heft: 5

Rubrik: SVT-Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurs Nr. 8: Einfluss von Fremdstoffen auf den Verarbeitungsprozess und das Endprodukt

- Leitung:** Walter Fahrni, Zellweger Uster
Ort: Zellweger Uster, Wilstrasse 11, 8610 Uster
Tag: Dienstag, 11. November 1997, 13.30 bis 18.00 Uhr
Programm: – Fremdstoffe im Rohmaterial!
 Ein weltweit gefürchtetes Problem, prozessbeeinflussend und störend.
 – Textile Flächengebilde, Schnüre, Plastikfolien, Jute, Blätter, Sand, Metall, Öl und Stempelfarbe verursachen Kosten im gesamten textilen Prozess! Seit Jahren schon wird intensiv geforscht, wie und wo diese Fremdstoffe erkannt und sinnvoll entfernt werden können.
 – Welche Kosten können dabei eingespart werden?
 Welche Auswirkungen haben die Massnahmen auf den Prozess und die Endprodukte?
Referenten Hr. B. Widmer, SGS, Genf, Baumwollhandel
 Hr. H. Hyrenbach, Lauffenmühle, Weberei/ausrüstung
 Hr. Zehnder, Uznaberg, Spinnerei
 Hr. A. Steger, CALIDA, Wirkerei/Strickerei
 Hr. R. Meier, Zellweger, Lösungsvorschläge
Kursgeld: Mitglieder SVT/SVTC/IFWS Fr. 120.–
 Nichtmitglieder Fr. 150.–, Apéro inbegriffen
Zielpublikum: Technisches und kaufmännisches Kader aus den Bereichen der textilen Kette
Anmeldeschluss: Freitag, 31. Oktober 1997

Kurs Nr. 9: Textiles Basiswissen heute

- Organisation:** SVT, Piero Buchli, 9240 Uzwil
Leitung: Piero Buchli
Ort: Schulungsraum Zürcher + Co., Handwebgarne, 3422 Kirchberg/BE (5 Minuten ab Bahnstation Kirchberg-Alchenflüh)
Tag: Mittwoch, 26. November 1997, 09.30 bis ca. 17.00 Uhr
Programm: Charlotte Kummer, Geschäftsleiterin Textil- und Modeinstitut, Zürich
 – Textile Rohmaterialien heute, unter Berücksichtigung moderner, ökologischer Aspekte
 Hans Rudolf Gattiker, Textilfachlehrer STF, Samstagen
 – Textile Verarbeitung heute, Spinnen/Zwirnen, Weben, Stricken, Materialeigenschaften, Garnbezeichnungen
 Piero Buchli, Verkaufsleiter, HC-Färberei, Oberuzwil
 Paul Rotschi, Laborleiter, Johann Müller AG, Strengelbach
 – Textilveredlung heute, mit Live-Erlebnis
 Informative Betriebsbesichtigungen bei
 – Zürcher + Co, Handwebgarne, Kirchberg/BE
 – Sängler Leinen, Stickereigewebe, Langnau im Emmental
 – Geissbühler + Co. AG, Textilveredlung, Lützelflüh/BE
Kursgeld: Mitglieder SVT/SVTC/IFWS Fr. 150.–
 Nichtmitglieder Fr. 190.–
 Verpflegung im Gasthof Bären, Kirchberg/BE sowie Carfahrt ins Emmental inbegriffen
Zielpublikum: MitarbeiterInnen aus Industrie und Handel, die sich eine Übersicht über textiles Basiswissen verschaffen möchten, Handarbeitslehrerinnen sowie Lehrbeauftragte aus allen textilen Sparten
Anmeldeschluss: Donnerstag, 13. November 1997

Senioren-Exkursion 1997

Die Tradition für unsere SVT-Senioren wird weitergeführt.

Donnerstag, 6. November 1997
besuchen wir die EMPA St. Gallen und die Stiftsbibliothek

Programm:

- 09.45 Uhr Besammlung beim Eingang der EMPA, Lerchenfeldstrasse 5, 9014 St. Gallen
 10.00 Uhr Besichtigung der EMPA (ca. 2 Stunden)
 12.00 Uhr Fahrt mit dem Bus zum Restaurant Marktplatz
 12.15 Uhr Mittagessen im Restaurant Marktplatz. Kosten pro Person (trockenes Gedeck) ca. Fr. 28.–
 14.30 Uhr ca. 10 min. Fussmarsch zur Stiftsbibliothek

Anreise:

- Mit dem PW: Es besteht beschränkte Parkiermöglichkeit bei der EMPA, Lerchenfeldstrasse 5, 9014 St. Gallen
 Mit der Bahn: z. B. Bern ab 06.42 Uhr
 Zürich HB an 08.07 Uhr
 St. Gallen an 09.17 Uhr
 Ab HB St. Gallen mit dem Bus VBSG, Linie 7, Richtung Abtwil bis Haltestelle «Moos».

Mit freundlichen Grüßen

Schweiz. Vereinigung von Textilfachleuten
 Urs Herzig (Exkursionen)

Anmeldung

zur Senioren-Exkursion bis zum 27. Oktober 1997
 an: SVT-Sekretariat, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Begleitperson: _____

Anreise per: ☐ Bahn ☐ Auto
 (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Korrektur

Beim Bericht über den SVT-Kurs «Vorhang auf» (mittex 4/97, S. 47–48) ist uns ein bedauerlicher Fehler unterlaufen. Die Bildlegenden der beiden Referenten wurden verwechselt. Dr. Ulrich Girrbach ist auf Seite 48 und Georg Bruggmann auf Seite 47 abgebildet.

Wir bitten dies zu entschuldigen.

Die Redaktion ■

Der Vorstand der SVT begrüsst folgende neue Mitglieder

Dürig Pascal, 4103 Bottmingen
Jenny jr. Caspar, 8730 Uznach
Kargel Roger, 9056 Gais
Pfyl Antonius, 8610 Uster
Preg Therese, 3210 Kerzers
Vieli Markus, 7403 Rhäzüns

English Text

Editor's Notes	A new outfit – a new service	3
Embroidery	Vacuum extraction – a revolution in finishing of embroidery and lace	4
Knitting	Innovative products made from hemp and linen	8
Textile Testing	A new method for the evaluation of heat physical features of textile materials	11
Weaving Preparation	easyfix® – Heald frames	12
	Delta 100 – a new market access by Stäubli	13
Narrow Weaving	Jakob Muller Frick	14
Garment Making	Art for Designcomputers on IMB'97 in Cologne	16
Textile Market	Cotton News	17
	German investments in foreign textile business	17
Fairs	OTEMAS'97	18
	Frankfurt Fair	19
	Cologne Fair	20
Conferences	36. Conference on Chemical Textiles with INTERCARPET, Dornbirn (A)	23
	5th EMPA Textile Conference, Zurich (CH)	24
Company Profile	Growag – the biggest hose producer in Switzerland	29
News in Brief	30
SVT Forum	New Courses	32

Impressum

**Organ der Schweizerischen
Vereinigung von
Textilfachleuten (SVT) Zürich**

Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Tel. 01 - 362 06 68
Fax 01 - 360 41 50
Postcheck 80 - 7280

gleichzeitig:

**Organ der Internationalen
Föderation von Wirkerei- und
Strickerei-Fachleuten,
Landessektion Schweiz**

Redaktion

Dr. Roland Seidl, Chefredaktor (RS)
Edda Walraf (EW)
Dr. Rüdiger Walter (RW)
weitere Mitarbeiterinnen:
Claudia Gaillard-Fischer (CGF), Pfaffhausen
Martina Reims, Köln, Bereich Mode

Redaktionsadresse

Redaktion «mittex»
c/o STF
Ebnaterstrasse 5, CH-9630 Wattwil
Tel. 0041 71 988 26 61
Fax 0041 71 988 35 07
E-mail: redaktion@mittex.ch

Büro Portugal

Dr. Lubos Hes, Universidade do Minho
P-4800 Guimarães,
Fax +351 53 514 400
E-mail: luboshes@eng.uminho.pt

Redaktionsschluss

10. des Vormonats

Abonnement, Adressänderungen

Administration der «mittex»
Sekretariat SVT

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 46.–
Für das Ausland: jährlich Fr. 54.–

Inserate

Regula Buff, Mattenstrasse 4
4900 Langenthal
Tel. 062 - 922 75 61
Fax 062 - 922 84 05
Inseratenschluss: 20. des Vormonats

Druck Satz Litho

Sticher Printing AG, Reusseggstr. 9,
6002 Luzern

Der elektronische Weg zur Inseratbestellung
E-mail: inserat@mittex.ch